

25December20

This FARSI translation was produced by Majid Omidikhankahdani

khankahdani@yahoo.com

mobile: +989174144853

His original affiliation was with the Department of Psychology, Payame Noor University, Iran, Tehran. He is now a PhD Candidate in Psychology and education of exceptional children at the University of Tehran.

Majid explains the difference between Arabic and Farsi:

"Arabic and Farsi are totally different languages, but both with a mostly common alphabet, overlapping vocabulary (nearly all going from Arabic to Farsi). *maybe* The similarity is a bit like that between English and French. A speaker of one with no knowledge of the other could pick up a newspaper and see major words and roughly know what topic was about, but not know in detail, nor be able to understand the details. And orally, it'd be a lost cause to understand what was happening at all."

خواهشمند است سوالات زیر را مورد مطالعه قرار دهید. این سوالات در خصوص احساس رضایت شماست، هر سوال نمره ای از صفر (0) تا 10 دارد. اگر شما کاملاً احساس رضایت دارید نمره 10 باید به آن سوال بدهید، اگر کاملاً ناراضی هستید نمره صفر (0) به آن سوال بدهید. نمره پنج هم نشان دهنده آن است که شما بی طرف هستید یعنی نه راضی و نه ناراضی هستید.

بخش اول (گزینه اختیاری):

1- وقتی راجع به زندگی و شرایط و موقعیت تان فکر می کنید، به طور کلی چقدر از زندگی خود راضی هستید؟

کاملاً راضی	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0	کاملاً ناراضی
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

بخش دوم:

1- تا چه حد از استاندارد زندگی خود راضی هستید؟

کاملاً راضی	کاملاً ناراضی
نه راضی	نه ناراضی

10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

2- تا چه حد از سلامتی خود رضایت دارید؟

کاملاً راضی					نه راضی نه ناراضی					کاملاً ناراضی
10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

3- تا چه حد از چیزهایی که در زندگی بدست می‌آورید راضی هستید؟

کاملاً راضی					نه راضی نه ناراضی					کاملاً ناراضی
10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

4- تا چه حد از روابط شخصی خود رضایت دارید؟

کاملاً راضی					نه راضی نه ناراضی					کاملاً ناراضی
10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

5- تا چه حد از چگونگی احساس امنیت خود رضایت دارید؟

کاملاً راضی					نه راضی نه ناراضی					کاملاً ناراضی
10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

6- تا چه حد به عنوان عضوی از جامعه احساس رضایت دارید؟

کاملاً راضي					کاملاً ناراضي					
نه راضي					نه ناراضي					
10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

7- تا چه حد نسبت به امنیت آینده خود رضایت دارید؟

کاملاً راضي					کاملاً ناراضي					
نه راضي					نه ناراضي					
10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

8- تا چه حد نسبت به وضعیت معنوي و مذهبي خود رضایت دارید؟

کاملاً راضي					کاملاً ناراضي					
نه راضي					نه ناراضي					
10	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>